

**PERBANDINGANKOSAKATA BAHASA JAWA DIALEK KARANGJATI
KECAMATAN KEMRANJEN KABUPATEN BANYUMAS DENGAN
KOSAKATA BAHASA JAWA BAKU
(Kajian Tentang Perubahan Bunyi dan Relasi Makna)**



SKRIPSI

**Diajukan untuk Memenuhi Sebagian Syarat
Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan**

oleh :

Tangguh Dwi Purnomo Aji

1301040107

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PURWOKERTO
2018**

PERSETUJUAN

Skripsi berjudul

**PERBANDINGAN KOSAKATA BAHASA JAWA DIALEK KARANGJATI
KECAMATAN KEMRANJEN KABUPATEN BANYUMAS
DENGAN KOSAKATA BAHASA JAWA BAKU
(Kajian Tentang Perubahan Bunyi dan Relasi Makna)**

oleh:

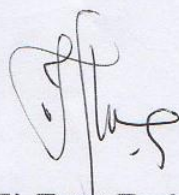
**TANGGUH DWI PURNOMO AJI
1301040107**

pada hari : Kamis
tanggal : 02 Agustus 2018

Telah diperiksa dan disetujui oleh Dosen Pembimbing
untuk diujikan dan dipertahankan di depan Dewan Penguji
Program Studi Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Mengetahui,

Pembimbing I



**Dra. Hj. Tutut Tugiati, M. Hum.
NIP 19590817 198703 2 002**

Pembimbing II



**Dra. Siti Fathonah, M. Hum.
NIP 19590411 198503 2 002**

PENGESAHAN

Skripsi yang diajukan oleh :

nama : Tangguh Dwi Purnomo Aji
NIM : 1301040107
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Perguruan Tinggi : Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Judul Skripsi : Perbandingan Kosakata Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas Dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku (Kajian Tentang Perubahan Bunyi dan Relasi Makna)

telah berhasil dipertahankan dihadapkan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.) pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Purwokerto.

Dewan Penguji

Ketua Penguji : Drs. Eko Suroso, M.Pd.
NIK 216103

Penguji I : Dr. H. Kuntoro, M.Hum.
NIP 19570901 198303 1 004

Penguji II : Dra. Hj. Tutut Tugiati, M.Hum.
NIP 19590817 198703 2 002

Penguji III : Dra. Siti Fathonah, M.Hum.
NIP 19590411 198503 2 002

Ditetapkan di : Purwokerto
Tanggal : 09 Agustus 2018

Mengetahui,
Dekan



Dr. H. Kuntoro, M. Hum.
NIP 19570901 198303 1 004

SURAT PERNYATAAN ORISINALITAS

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

nama : **Tangguh Dwi Purnomo Aji**

NIM : **1301040107**

Program Studi : **Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia**

Fakultas : **Keguruan dan Ilmu Pendidikan**

judul : **Perbandingan Kosakata Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku (Kajian Tentang Perubahan Bunyi dan Relasi Makna)**

menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa skripsi ini hasil karya saya dan semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar serta bukan hasil penjiplakan dari karya orang lain.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dan apabila dikemudian hari terbukti ada unsur penjiplakan saya bersedia bertanggungjawabkan sesuai ketentuan yang berlaku.

Purwokerto, 13 Agustus 2018

Yang membuat pernyataan,



Tangguh Dwi Purnomo Aji

MOTO

“Musuh yang paling berbahaya di atas dunia ini adalah penakut dan bimbang.
Teman yang paling setia, hanyalah keberanian dan keyakinan yang teguh”
(Andrew Jackson)

“Kebanggaan kita yang terbesar adalah bukan tidak pernah gagal, tetapi bangkit
kembali setiap kali kita jatuh”
(Confusius)

“Sejarah bukan hanya rangkaian cerita, ada banyak pelajaran, kebanggaan dan
harta di dalamnya”



**HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
SKRIPSI UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Muhammadiyah Purwokerto dan demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Tangguh Dwi Purnomo Aji
NIM : 1301040107
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Perguruan Tinggi : Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Jenis karya : Skripsi

menyetujui untuk memberikan Hak Bebas Loyalti Noneksklusif (*Non-Exclusive Royalty-Free Right*) kepada Universitas Muhammadiyah Purwokerto atas karya ilmiah saya yang berjudul:

Perbandingan Kosakata Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen
Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku (Kajian Tentang
Perubahan Bunyi dan Relasi Makna)

beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini Universitas Muhammadiyah Purwokerto berhak menyimpan, mengalihmedia/mengalihformatkan/, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya dengan tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik **hak cipta**.

Pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di : Purwokerto
Pada tanggal : 13 Agustus 2018
Yang menyatakan,



Tangguh Dwi Purnomo Aji

PERSEMBAHAN

Syukur senantiasa penulis panjatkan kepada Allah SWT yang telah memberikan kelancaran pada setiap langkah perjalanan hidup ini. Penulis dapat menyelesaikan skripsi ini tidak lepas dari ridha Allah SWT yang disertai dengan doa dan usaha. Oleh sebab itu, skripsi ini penulis persembahkan kepada :

1. Bapak Marsudi dan Ibu Darsinah tercinta yang selalu mendoakan dan memberikan dukungan moral dan material sehingga saya dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.
2. Semua keluarga tercinta di Karangjati yaitu Simbah Daisah, dan kakak Sigit Heriyanto Prastomo dan teman saya Aldilia Mahardika Kencana Ningtyasyang selalu memberikan semangat dan dukungannya sehingga saya dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik
3. Rekan-rekan mahasiswa PBSI yang telah membantu dan memberikan semangat kepada penulis sehingga skripsi ini dapat terselesaikan dengan baik.

KATA PENGANTAR

Puji syukur kepada Allah SWT karena atas berkat dan rahmat-Nya dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul “Perbandingan Kosakata Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku (Kajian Tentang Perubahan Bunyi dan Relasi Makna”.Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Pendidikan pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Purwokerto.

Penulis menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan skripsi ini, sangatlah sulit untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis mengucapkan terimakasih kepada yang terhormat :

1. Drs. Eko Suroso, M.Pd. Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Universitas Muhammadiyah Purwokerto yang telah memberi dorongan dan semangat dalam penyelesaian skripsi ini.
2. Dra. Hj. Tutut Tugiati. M. Hum., Dosen Pembimbing I yang telah menyediakan waktu, tenaga dan pikiran dalam memberikan bimbingan, serta motivasi dan masukan saat menyusun skripsi ini hingga selesai.

3. Dra. Siti Fathonah, M. Hum., Dosen Pembimbing II yang telah menyediakan waktu, tenaga dan pikiran dalam memberikan bimbingan dan masukan saat menyusun skripsi ini hingga selesai.
4. Semua pihak yang tidak dapat penulis sebut satu persatu yang telah membantu dalam penyelesaian skripsi ini.

Semoga Allah SWT memberikan balasan atas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu. Amin

Purwokerto,

Tangguh Dwi Purnomo Aji

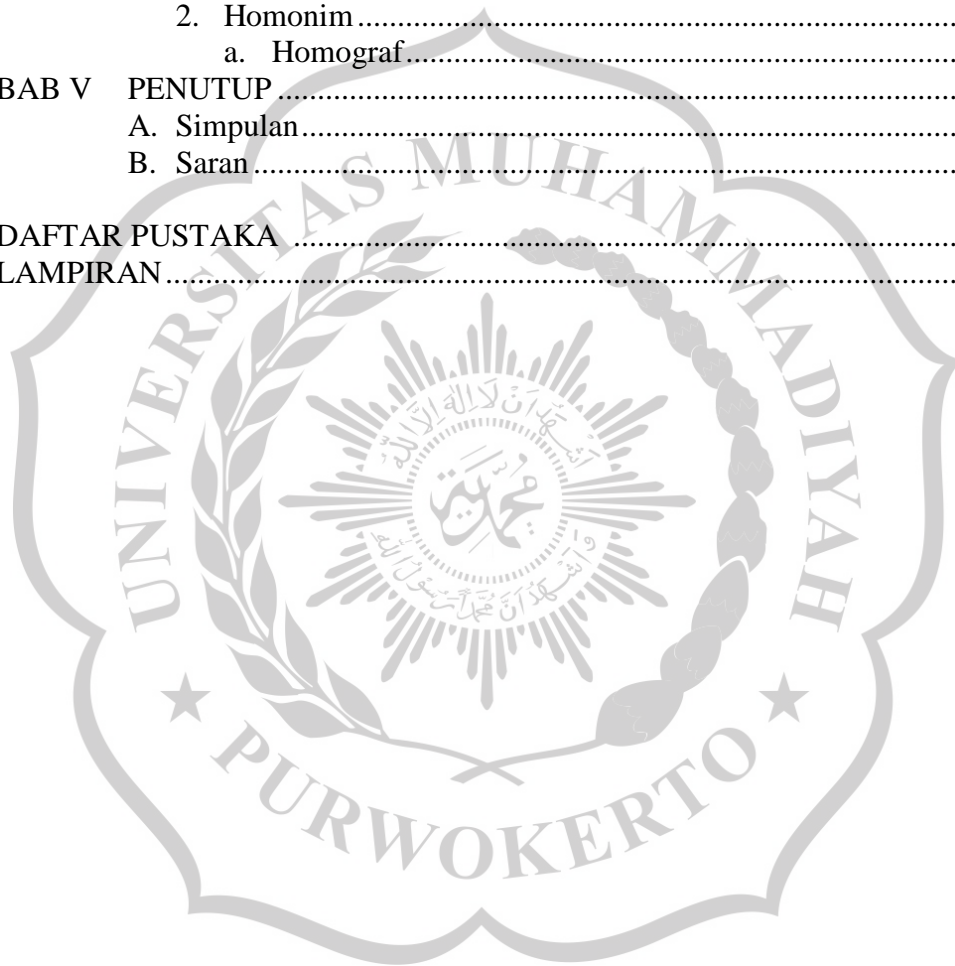


DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	viii
DAFTAR ISI.....	x
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
ABSTRAK.....	xv
<i>ABSTRACT</i>	
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	4
C. Tujuan Penelitian.....	5
D. Manfaat Penelitian	5
BAB II LANDASAN TEORI.....	7
A. Penelitian Relevan	7
B. Pengertian Bahasa	9
C. Bahasa Jawa.....	10
1. Pengertian Bahasa Jawa.....	10
2. Bahasa Jawa Baku.....	11
3. Bahasa Jawa Dialek Karangjati.....	12
D. Dialek	14
1. Pengertian Dialek.....	14
2. Ciri Dialek.....	15
a. Ciri Fonologis.....	15
1) Penambahan Fonem	16
a) Protesis	17
b) Espentesis.....	17
c) Paragog.....	17
2) Penghilangan Fonem.....	17
a) Afaresis	17
b) Sinkop	18
c) Apokop.....	18
3) Pergeseran Fonem	18
a) Metatesis	18
b) Disimilasi	18
4) Variasi Bebas	18
a) Variasi Vokal	19
b) Variasi Konsonan.....	19
b. Ciri Semantis.....	19
1) Sinonim	20
2) Homonim.....	21

a) Homofon	22
b) Homograf	22
E. Peta Konsep Teori Penelitian	22
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	25
A. Jenis Penelitian	25
B. Tempat dan Waktu Penelitian.....	26
1. Tempat Penelitian.....	26
2. Waktu Penelitian.....	26
C. Data dan Sumber Data.....	26
1. Data.....	26
2. Sumber Data Penelitian	27
D. Metode Penelitian.....	28
1. Metode dan Teknik Penyediaan Data.....	28
a. Metode Simak.....	29
b. Metode Cakap.....	29
1) Teknik Cakap Semuka	29
2) Teknik Catat.....	30
3) Teknik Rekam	30
2. Metode Penganalisisan Data.....	30
a. Teknik Hubung Banding Menyamakan (HBS)	31
b. Teknik Hubung Banding Membedakan (HBB).....	31
c. Teknik Banding Menyamakan (HBSP).....	31
3. Metode Penyajian Hasil Penganalisisan Data	31
BAB IV ANALISIS DATA DAN PEMBAHASAN.....	32
A. Perubahan Bunyi Kosakata Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku	32
1. Penambahan Fonem Kosakata Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku.....	33
a. Protesis.....	33
b. Epentesis.....	34
c. Paragog.....	35
2. Penghilangan Fonem Kosakata Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku.....	37
a. Afairesis.....	37
b. Sinkop.....	39
c. Apokop	40
3. Pergeseran Fonem (Metatesis) Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku.....	41

4. Variasi Bebas Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku	41
a. Variasi Vokal.....	42
b. Variasi Konsonan	44
B. Relasi makna kosakata bahasa jawa dialek karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku	49
1. Sinonim.....	50
2. Homonim.....	56
a. Homograf.....	56
BAB V PENUTUP	57
A. Simpulan.....	57
B. Saran.....	58
DAFTAR PUSTAKA	59
LAMPIRAN.....	60



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1	60
Lampiran 2 Perubahan Bunyi Kosakata Bahasa Jawa Baku (BJB) dengan Bahasa Jawa Dialek Karangjati (BJDK).....	81
Lampiran 3 Kondisi Daerah Titik Pengamatan.....	87
Lampiran 4 Data Informan.....	88



DAFTAR TANDA DAN SINGKATAN

A. Tanda

1. ə : e pada kata [təbu] ‘tebu’
2. ŋ : ng pada kata [rəbuŋ] ‘rebung’
3. o : o pada kata [soto] ‘soto’
4. ɔ : a pada kata [sɔpɔ] ‘sapa’
5. ɛ : e pada kata [satɛ] ‘sate’
6. ʈ : th pada kata [baʈuk] ‘batuk’
7. ɖ : dh pada kata [ɖada] ‘dada’
8. ʔ : k pada kata [bapaʔ] ‘bapak’
9. “...” : menyatakan kutipan
10. ‘...’ : menyatakan terjemahan
11. [...] ★ : tanda fonetis
12. (...) : nomor data
13. = : menyatakan persamaan arti
14. → : menyatakan perubahan

B. Singkatan

1. BDJK : Bahasa Jawa Dialek Karangjati
2. BJB : Bahasa Jawa Baku
3. BI : Bahasa Indonesia

ABSTRAK

Penelitian ini berjudul “**Perbandingan Kosakata Bahasa Jawa Dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas Dengan Kosakata Bahasa Jawa Baku (Kajian Tentang Perubahan Bunyi dan Relasi Makna)**”. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan perubahan bunyi dan relasi makna pada kosakata dialek Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan kosakata bahasa Jawa baku. Penelitian ini termasuk penelitian deskriptif kualitatif. Data dalam penelitian ini berupa tuturan kosakata dasar. Sumber data pada penelitian ini bersumber pada kamus bahasa Jawa baku dan tiga informan desa Karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas. Metode yang digunakan untuk menyediakan data adalah metode cakap dan metode simak. Pada tahap penganalisisan data menggunakan metode padan. Tahap penyajian hasil analisis data peneliti menggunakan penyajian formal dan informal. Berdasarkan hasil analisis data, maka diperoleh hasil bahwa perubahan bunyi dan relasi makna antara kosakata bahasa Jawa dialek karangjati Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas dengan kosakata bahasa Jawa baku adalah perubahan bunyi meliputi penambahan fonem: protesis, epentesis dan paragog; penghilangan fonem: afaresis, sinkop dan apokop; pergeseran fonem: metatesis; variasi bebas: variasi vokal dan variasi konsonan. Relasi makna meliputi sinonim dan homonim. Homonim: homograf.

Kata Kunci: Perubahan bunyi, relasi makna, kosakata bahasa Jawa, dialek Karangjati